

## 東方語言及研究 - 日語證書課程

## 深造階段

日語傳意及日本文化高等文憑  
Advanced Diploma in Japanese  
Communication and Culture

## 應用階段

日語高等文憑  
Advanced Diploma in Japanese 4

日語文憑  
Diploma in Japanese 3

日語證書(高級)  
Certificate in Japanese  
(Advanced) 3

## 發展階段

日語證書(高中級)  
Certificate in Japanese  
(Upper Intermediate) 2

日語證書(中級)  
Certificate in Japanese  
(Intermediate) 2

## 基礎階段

日語證書(基礎)  
Certificate in Japanese  
(Foundation) 2

日語入門  
Introductory Japanese NA  
\*每年 2/3 月及 10 月開課各共 120 小時

樂々日本語會話(6)  
Marugoto Japanese Conversation (6)

樂々日本語會話(5)  
Marugoto Japanese Conversation (5)

樂々日本語會話(4)  
Marugoto Japanese Conversation (4)

樂々日本語會話(3)  
Marugoto Japanese Conversation (3)

樂々日本語會話(2)  
Marugoto Japanese Conversation (2)

樂々日本語會話(1)  
Marugoto Japanese Conversation (1)

\* 日語各級證書課程每年 10 月開課各 120 小時

留日日本語準備課程  
Preparatory Japanese Course for  
Studies in Japanese

每年 6/7 月開課，主要培養學生有能力參與日本大學的授課，以集中講課的模式，協助學生達到日本留學試驗(EJU)200 分，或日語能力試驗(JLPT)N2 級水平。

## 精選小班日語課程

\* 樂々日本語  
每班人數不超過 15 人

## 短期日語課程

- \* 暑期日本學習團
- \* 冬季日本學習團
- \* 暑期日語入門 (為青少年開設)
- \* 關西(大阪)方言會話
- \* 日本花道 I&II
- \* 淺嚐日本酒
- \* 日本語能力試驗對策班(N1-N5)
- \* 行政人員證書(中日/日中翻譯)
- \* 行政人員證書(專業日語演講及討論技巧)
- \* 日語證書(基礎)先修課程
- \* Japanese for Secondary School Student Level 1

一年制日語證書(高級)  
課程(日間)

## 【宗旨】

日本是中國一衣帶水的鄰國，自古至今，兩國不斷往來互動。近半世紀來，日本更對包括香港在內的亞洲地區在經貿發展或文化交流上產生了深遠的影響。本學院開設日語證書及文憑課程，讓從事工商、文教等各業及喜愛日本文化之人士，提供學習和進修日語的機會，藉此了解日本文化，並促進中日友好，本課程藉有系統而具連貫性的學習，助修讀者加強講、聽、讀、寫的能力。

## 【導師】

所有日語課程均由資深導師教授，上課主要使用日語，適當輔以粵語、普通話或英語其中一種語言輔導。

## 日語入門

課程編號: JAPN9003

S

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk



本課程由認識字母發音及日常生活上的客套話開始，通過學習基本名詞句、形容詞句、動詞時態及基本變化等文法句型，訓練學員初級講、聽、讀、寫的能力。學員請在上課前5天先到報名處繳付課本費用及取回收據，憑收據可在首4節課堂內領取課本。凡於「九龍東分校」上課之學員，由於要配合社區書院收生程序，7-8月的上課日期、地點或有更改，課堂有機會調往其他分校上課。如有更改，學科會透過SOUL2.0網上學習系統或手機短訊發佈最新的上課時間表。敬請學員屆時留意。如沒有任何通知，則請按照原定時間上課。

R 適合對日語有興趣之初學人士報讀。

D 共40講，120小時

\$ HK\$5,900 (注意: 學費只包括120小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及課堂溫習班。唯部份免費講座及課堂溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

## 香港區 (一切資料以網頁為準)

報名代碼	日期/時間	上課地點	截止報名日期	開課日期
1875-1121NW	逢周六, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	金鐘統一中心	先到先得, 額滿即止	2021年3月6日
1875-1131NW	逢周日, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	金鐘統一中心	先到先得, 額滿即止	2021年3月7日
1875-1130NW	逢周六, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	港大保良何鴻燊社區書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月6日
1875-1129NW	逢周日, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	港大保良何鴻燊社區書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月7日
1875-1128NW	逢周一及周三, 6:45pm - 9:45pm	港大保良何鴻燊社區書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月22日
1875-1127NW	逢周二及周四, 6:45pm - 9:45pm	港大保良何鴻燊社區書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月23日

## 九龍區 (一切資料以網頁為準)

報名代碼	日期/時間	上課地點	截止報名日期	開課日期
1875-1126NW	逢周六, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	九龍東分校	先到先得, 額滿即止	2021年3月6日
1875-1125NW	逢周日, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	九龍東分校	先到先得, 額滿即止	2021年3月7日
1875-1124NW	逢周日, 10:00am - 12:30pm 及 1:30 - 4:00pm (共24講)	九龍東分校	先到先得, 額滿即止	2021年3月7日
1875-1154NW	逢周一及周三, 7:00pm - 10:00pm	九龍東分校	先到先得, 額滿即止	2021年3月22日
1875-1157NW	逢周二及周四, 7:00pm - 10:00pm	九龍東分校	先到先得, 額滿即止	2021年3月23日
1875-1123NW	逢周一及周三, 6:45pm - 9:45pm	九龍匯基書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月22日
1875-1122NW	逢周二及周四, 6:45pm - 9:45pm	九龍匯基書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月23日
1875-1898NW	逢周一及周三, 6:45pm - 9:45pm	九龍美孚保良局唐乃勤初中書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月22日
1875-1899NW	逢周二及周四, 6:45pm - 9:45pm	九龍美孚保良局唐乃勤初中書院	先到先得, 額滿即止	2021年3月23日

\*注意: 凡於「九龍匯基書院」或「美孚保良局唐乃勤初中書院」上課之學員，每堂必須攜帶HKU SPACE之收據或終身學員證，方可進入課堂。

## 日語證書(基礎)先修課程

課程編號: JAPN9024

S

報名代碼: 1875-1167NW

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk



本課程為日語證書(基礎)之預備班，是專為修讀日語60小時或以上的學員而設，同時為未能完成「日語入門」的學員提供一個進修機會，使他們合乎修讀「日語證書(基礎)」課程的要求。課程會複習基本詞彙和文法句型，強化學員講、聽、讀、寫的能力。學員考試成績合格可直接升讀「日語證書(基礎)」課程。

R 適合曾修讀日語60小時或以上人士。

\$ HK\$3,400

🕒 逢周三, 6:45pm - 9:45pm

D 20講, 60小時

📍 九龍東分校

🗣️ 主要使用日語授課，適當時加以適當輔以粵語、普通話或英語其中一種語言輔導。

開課日期

2021年3月24日

## Executive Certificate in Chinese/Japanese and Japanese/Chinese Translation

課程編號: EP076A-JAPN4023

報名代碼: 1875-1160NW

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

「行政人員證書(中日/日中翻譯)」課程，為具高日語水平的人士培養中日/日中翻譯技能。此課程的翻譯教材會集中於三個範疇：商業實用文、出版及電影。學員亦可從各方面學習翻譯的基礎知識及透過討論及學習不同的翻譯文本，有助提升學員的日語能力。

R 擁有日本語能力試驗N2或以上; 或  
- 曾修讀本學院「日語高等文憑」或「日語傳意及日本文化高等文憑」之學員

\$ HK\$4,800

🕒 逢周二, 6:45pm - 9:45pm

D 共55小時

🗣️ 日語

📍 九龍東分校

開課日期

2021年3月23日

**NCR1** This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，本課程屬獲豁免課程。  
**NCR2** It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。  
**NCR3** These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，這些課程屬獲豁免課程。  
 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認這些課程可令學員獲取的任何資格。  
 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》辦理豁免註冊手續。  
 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

## Executive Certificate in Professional Presentation and Discussion Skills in Japanese

Programme Code: EP160A-JAPN6009



Application Code: 1885-1290NW

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

This programme aims to provide students with professional training to master effective presentation and discussion skills in Japanese in formal settings.

**R** Applicants shall:

- (a) (i) hold a bachelor's degree awarded by a recognized university or equivalent; or
- (ii) hold an Associate Degree/ a Higher Diploma/ an Advanced Diploma or equivalent, and have at least 2 years of work experience;

AND

- (b) (i) hold an "Advanced Diploma in Japanese" awarded within the HKU system through HKU SPACE; or
- (ii) hold an "Advanced Diploma in Japanese Communication and Culture" awarded within the HKU system through HKU SPACE; or
- (iii) have passed Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Level 1 or N1\* or equivalent.

Applicants with other qualifications will be considered on individual merit.

**\$** HK\$5,500

🕒 Thur, 6:45pm - 9:45pm

**D** 10 Lessons, 30 hours

🗣 Japanese & English

📍 HPSHCC Campus

**Commencement Date** 6 May 2021

## 日本語能力試験 N1 対策班

課程編號: JAPN9016



報名代碼: 1880-1222NW



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N1 対策班是為期10星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

**R** 適合曾修讀日語約700小時的學員。

**\$** HK\$3,000

🕒 逢周日, 10:00am - 1:00pm

**D** 10講, 30小時

🗣 日語(輔以英語或粵語)

📍 金鐘海富中心

**開課日期** 2021年4月25日

## 日本語能力試験 N2 対策班

課程編號: JAPN9007



報名代碼: 1880-1225NW



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N2 対策班是為期10星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

**R** 適合曾修讀日語約600小時的學員。

**\$** HK\$3,000

🕒 逢周五, 6:45pm - 9:45pm

**D** 10講, 30小時

🗣 日語(輔以英語或粵語)

📍 港大保良何鴻燊社區書院

**開課日期**

2021年4月17日

## 日本語能力試験 N3 対策班

課程編號: JAPN9022



報名代碼: 1880-1228NW



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N3 対策班分別是為期10星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

**R** 適合曾修讀日語約500小時的學員。

**\$** HK\$3,000

🕒 逢周日, 10:00am - 1:00pm

**D** 10講, 30小時

🗣 日語(輔以英語或粵語)

📍 金鐘統一中心

**開課日期**

2021年4月25日

## 日本語能力試験 N4 対策班

課程編號: JAPN9005



報名代碼: 1880-1231NW



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N4 対策班分別是為期10星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

**R** 適合曾修讀日語約300小時的學員。

**\$** HK\$2,800

🕒 逢周日, 10:00am - 1:00pm

**D** 10講, 30小時

🗣 日語(輔以英語或粵語)

📍 港大保良何鴻燊社區書院

**開課日期**

2021年4月25日

## 日本語能力試験 N5 対策班

課程編號: JAPN9006



報名代碼: 1880-1234NW



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N5 対策班分別是為期10星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

**R** 適合曾修讀日語約100小時的學員。

**\$** HK\$2,800

🕒 逢周五, 6:45pm - 9:45pm

**D** 10講, 30小時

🗣 日語(輔以英語或粵語)

📍 港大保良何鴻燊社區書院

**開課日期**

2021年4月17日

## 樂々日本語會話 (1)

課程編號: JAPN9004



報名代碼: 1875-1170NW



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

學院的8年制日語常規課程一直致力加強學生的聽、講、寫、讀四種能力。但因香港環境之限制，學生較少有會話的機會。故此，學院會將日語會話課程重新編寫，以“日本國際交流基金會”設定的JF標準，採用《Marugoto 日本的語言和文化》教材系列(經學院購買)，通過每項“Can-do”學習目標，訓練語言溝通及跨文化理解兩大能力，藉此了解多元的日本文化。

JF標準與CEFR (歐洲語言共同參考框架)一致，分為A1至C2六個級別。課程特色是以『用日語能達成什麼目的』作為分級指標。學習目標以JF標準中的“Can-do”設定，從而制定出以實際交流為學習目的的學習進程。

- R** - 適合曾修讀日語60小時或以上人士；或  
- 本院現「日語入門」學員。

**\$** HK\$2,900

**🕒** 逢周二，7:00pm - 9:30pm

**D** 15講，37.5小時

**🗣️** 日語(輔以英語、粵語)

**📍** 港大保良何鴻樂社區書院

開課日期

2021年3月23日

## 樂々日本語會話 (3)

課程編號: JAPN9008



報名代碼: 1875-1173NW



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

學院的8年制日語常規課程一直致力加強學生的聽、講、寫、讀四種能力。但因香港環境之限制，學生較少有會話的機會。故此，學院會將日語會話課程重新編寫，以“日本國際交流基金會”設定的JF標準，採用《Marugoto 日本的語言和文化》教材系列(經學院購買)，通過每項“Can-do”學習目標，訓練語言溝通及跨文化理解兩大能力，藉此了解多元的日本文化。

JF標準與CEFR (歐洲語言共同參考框架)一致，分為A1至C2六個級別。課程特色是以『用日語能達成什麼目的』作為分級指標。學習目標以JF標準中的“Can-do”設定，從而制定出以實際交流為學習目的的學習進程。

- R** - 適合曾修讀日語130小時或以上人士；或  
- 本院現「日語證書(基礎)」學員；或  
- 熟悉日本語能力試驗N5級文法句型人士修讀。

**\$** HK\$2,900

**🕒** 逢周三，7:00pm - 9:30pm

**D** 15講，37.5小時

**🗣️** 日語(輔以英語或粵語)

**📍** 港大保良何鴻樂社區書院

開課日期

2021年3月24日

## 樂々日本語會話 (5)

課程編號: JAPN9013



報名代碼: 1875-1176NW



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

學院的8年制日語常規課程一直致力加強學生的聽、講、寫、讀四種能力。但因香港環境之限制，學生較少有會話的機會。故此，學院會將日語會話課程重新編寫，以“日本國際交流基金會”設定的JF標準，採用《Marugoto 日本的語言和文化》教材系列，通過每項“Can-do”學習目標，訓練語言溝通及跨文化理解兩大能力，藉此了解多元的日本文化。

JF標準與CEFR (歐洲語言共同參考框架)一致，分為A1至C2六個級別。課程特色是以『用日語能達成什麼目的』作為分級指標。學習目標以JF標準中的“Can-do”設定，從而制定出以實際交流為學習目的的學習進程。

- R** - 適合曾修讀日語230小時或以上人士；或  
- 本院現「日語證書(中級)」學員；或  
- 熟悉日本語能力試驗N4級文法句型人士修讀。

**\$** HK\$2,900

**🕒** 逢周四，7:00pm - 9:30pm

**D** 15講，37.5小時

**🗣️** 日語(輔以英語或粵語)

**📍** 港大保良何鴻樂社區書院

開課日期

2021年3月25日

## 關西(大阪)方言會話

課程編號: JAPN9010



報名代碼: 1875-1179NW



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

來自大阪的日籍導師將會在課程中會介紹關西方言與關東方言在聲調上，語彙上的主要分別。上課時導師亦會使用『關西弁(Kansai-ben)』講課。

- R** - 適合曾修讀日語190小時或以上人士；或  
- 本院現「日語證書(中級)」學員；或  
- 具備日本語能力試驗N4程度或以上人士，N3程度更為理想。

**\$** HK\$2,400

**🕒** 逢周一，7:00pm - 9:30pm

**D** 10講，25小時

**🗣️** 日語(輔以英語)

**📍** 港島東分校

開課日期

2021年3月22日

## 日本花道 I

課程編號: JAPN9019



報名代碼: 1880-1237NW



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

日本花道源於室町時代，由佛前供花演變至今成為一藝術擺設。本課程集中介紹日本插花藝術的基本形式及風格，示範及指導插花藝術的技巧，讓學員由欣賞至實踐的過程中，感受獨有的日本傳統花道文化氣息。

**R** 適合初學者及對花道有興趣之人士**\$** HK\$2,900 (另外學生需於課堂上繳付約 HK\$1,800 料費)**D** 10 講, 20 小時

逢周六, 10:00am - 12:00pm

港大保良何鴻燊社區書院室

粵語或英語

黃吳碩苗女士

1976- 開始研習草月流花道  
1978-2012 經營首間花店 (花悅) Blooms & Blossoms  
1984- 取得草月流花道師範資格  
1985-1990 加拿大經營花店 (May Garden Florist)  
2014- 榮獲日本草月流總會草月展 (新人賞)  
2016- 取得草月流一級師範 (顧問)  
現時擔任的職位  
1- 草月流日本及香港師範  
2- 國際花友會日本及香港會員  
3- 主力私人授課於 DW 草月流工作坊  
4- 草月流總部花道參展  
5- 兼職在香港大學專業課程教授日本花道

開課日期

2021 年 4 月 10 日

## 日本花道 II

課程編號: JAPN9036



報名代碼: 1880-1241NW



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

日本花道源於室町時代，由佛前供花演變至今成為一種藝術擺設。本課程承接「日本花道 I」課程，進一步介紹日本草月流插花藝術的形式及風格，並即場示範及指導插花藝術的技巧，讓學員在欣賞至實踐的過程中，感受獨有的日本傳統花道文化氣息。

**R** 適合對花道有興趣之人士，曾修讀本學院「日本花道 I」或對花道有經驗之人士為佳。**\$** HK\$3,100 (另外學生需於課堂上繳付約 HK\$2,000 材料費)**D** 10 講, 20 小時

逢周六, 2:00pm - 4:00pm

港大保良何鴻燊社區書院

粵語

International Flower Arrangement 香港支部認可講師

開課日期

2021 年 4 月 10 日

## 網上市語入門 1

課程編號: JAPN9043



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk



主要教授學生閱讀，書寫和發音日語假名和漢字字符，自我介紹，簡單的問題，並用簡單的日語句子描述時間，日期，地點和日常活動。完成課程後，學員可升讀「網上市語入門 2」。本課程並沒有納入持續進修基金。

**R** 適合對日語有興趣之初學人士報讀。**\$** HK\$2,900**D** 共 20 講, 60 小時

報名代碼	日期/時間	上課地點	截止報名日期	開課日期
1875-1749NW	逢周日, 10:00am - 1:00pm	SOUL2.0 網上學習平台	先到先得, 額滿即止	2021 年 3 月 28 日
1875-1752NW	逢周三, 7:00pm - 10:00pm	SOUL2.0 網上學習平台	先到先得, 額滿即止	2021 年 3 月 24 日

## 網上市語入門 2

課程編號: JAPN9044



3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk



主要教授學生閱讀，書寫和發音日語假名和漢字字符，自我介紹，簡單的問題，並用簡單的日語句子描述時間，日期，地點和日常活動。完成課程後，學員可升讀「日語證書 (基礎)」。本課程並沒有納入持續進修基金。

**R** 適合對日語有興趣之初學人士報讀。**\$** HK\$2,900**D** 共 20 講, 60 小時

報名代碼	日期/時間	上課地點	截止報名日期	開課日期
1875-1758NW	逢周二, 7:00pm - 10:00pm	SOUL2.0 網上學習平台	先到先得, 額滿即止	2021 年 3 月 23 日

**R** Minimum Entry Requirements 基本入學要求 (P.332)**\$** Fee 學費**D** Duration 修業期

Date/Time 日期/時間

Venue 地點

Tutor 導師

Medium of Instruction 教學語言

**Q** Qualifications Framework 資歷架構**E** Exemption 豁免**S** Short Course 短期課程

See legend on page 2 & 8  
圖像說明於第 2 及 8 頁